

Rodica POP is professor emerita and a member of the Doctoral School for Linguistic and Literary Studies at the Babes-Bolyai University, Cluj-Napoca, Romania. She has been a doctoral advisor since 1999. Her areas of expertise are French literature, Belgian literature, Francophone comparative studies and Traductology. She has published numerous works – non-fiction, critical editions, essays, and collections on Julien Green, Marguerite Yourcenar, Michel de Ghelderode and on cross-sectional topics such as inter-generational relations, the fantastic in arts and literature and literary bilingualism. She is the author of over a hundred studies and articles published in specialized publications in Romania and abroad.

Professor Pop is the coordinator and founder of the Center for Belgian Francophone Literature Studies, created in 1990. Since its inception, the Center has formed a young and dynamic team of researchers, who have worked on numerous projects, such as publications, colloquiums and research grants.

As a translator, Dr Pop has initiated the “Belgica.ro”, a literary translations series at Casa Cartii de Stiinta Publishing House whose aim is to translate Belgian Francophone authors. Young researchers who work at the Center are also involved in this program.

In 2009, Ms. Pop was awarded the Doctor Honoris Causa title at the Blaise Pascal University in Clermont-Ferrand, France.

### **Publications (selectively):**

#### **Books :**

Rodica Lascu-Pop (éd.), *Escales littéraires à Cluj. Anthologie bilingue d'auteurs francophones / Escale literare la Cluj. Antologie bilingvă de autori francofoni*, Cluj-Napoca, Casa Cărții de Știință, col. „belgica.ro”, 2015.

Rodica Lascu-Pop et Eric Levéel (éds.), *L'Art en toutes lettres. Écrits d'artistes francophones et roumains*, Cluj-Napoca, Casa Cărții de Știință, col. „belgica.ro”, 2013.

Rodica Lascu-Pop et Rémy Poignault (éds.), *Marguerite Yourcenar - retour aux sources*, București - Tours, Editura Libra – Société Internationale d'Études Yourcenariennes, 1998.

Rodica Lascu-Pop, *Le discours littéraire dans la France des Lumières*, București, Editura Libra, 1997.

Rodica Lascu-Pop, *De la istorie la ficțiune*. Convorbiri cu și traduceri din : Albert Ayguesparse, Julien Green, Thomas Owen, Henry Bauchau, Henri Cornélus, Philippe Jaccottet, Pierre de Boisdeffre, Claire Lejeune, Marcel Moreau, Marie-Claire Blais, Pierre Mertens, Jean-Baptiste Baronian, Jacques De Decker, Marc Quaghebeur, București, Editura Didactică și Pedagogică, col. „Akademos”, 1995.

#### **Studies and Articles :**

Rodica Lascu-Pop, « Œdipe sur la route en roumain : genèse d'un processus traductif », in Catherine Gravet, et Katrien Lievois, (éds.), *Vous avez dit littérature belge francophone ? Le défi de la traduction*, Peter Lang AG International Academic Publishers, 2020, p.173-196.

Rodica Lascu-Pop, « Le Prince de Ligne : l'art du jardin », in *Dictionnaire littéraire des fleurs et des jardins (XVIII<sup>e</sup> et XIX<sup>e</sup> siècles)*. Édition sous la direction de Pascale-Auraix Jonchière et Simone Bernard-Griffiths avec la collaboration d'Éric Francalanza, Paris, Honoré Champion Éditeur, coll. « Dictionnaires & Références », 2017, p. 482-492.

Rodica Lascu-Pop, « Ion Barbu » (p. 56-57), « Petre Solomon » (p. 630-632), « Salah Stétie » (p. 637-638) in *Dictionnaire Rimbaud*, sous la coordination de Jean-Baptiste Baronian, Paris, Éditions Robert Laffont, coll. « Bouquins », 2014.

Rodica Lascu-Pop, « Julien Green, le *Journal* du grand âge : des mots pour dire le vieillir » in *L'hospitalité des savoirs. Mélanges offerts à Alain Montandon*, sous la direction de Pascale Auraix-Jonchière, Jean-Pierre Dubost, Éric Lysoe, Anne Tomiche, Clermont-Ferrand, PUBP, 2011, p. 367-380.

Rodica Lascu-Pop, « Julien Green et l'éclairage fantastique » in *Le Bulletin de L'Académie Royale de Langue et de Littérature Françaises de Belgique*, Tome LXXXVI, N<sup>os</sup> 1-2-3-4, 2008, p. 117-128.

#### **Translations :**

Henri Michaux, *Nu*, Scrisori reunite, prezentate și adnotate de Jean-Luc Outers. Traducere din limba franceză și note de Rodica Lascu-Pop, Casa Cărții de Știință, col. „belgica.ro”, 2019.

Geneviève Damas, *Patricia*, roman. Traducere din limba franceză și note de Rodica Lascu-Pop, Casa Cărții de Știință, col. „belgica.ro”, 2019.

Thomas Owen, *Ceremonial nocturn*. Antologie de proză fantastică. Coordonare și cuvânt introductiv de Rodica Lascu-Pop, Cluj-Napoca, Casa Cărții de Știință, col. „belgica.ro”, 2015.

Henry Bauchau, *Edip pe drum*, traducere, prefață, repere bio-bibliografice de Rodica Lascu-Pop, București, Editura Libra, col. „Universalia”, 1997.

Marie Gevers, *Doamna Orpha*, traducere, prefață, note de Rodica Lascu-Pop, București, Editura Libra, 1991.